



MONO PHON IC

FESTIVAL DE CRÉATION
RADIOPHONIQUE
ORGANISÉ PAR L'ACSR

**DU JEUDI 22 MAI AU
DIMANCHE 25 MAI 2014**

**AUX HALLES DE SCHAERBEEK
AU NOVANOIS ET AUX ATELIERS CLAUS**

WWW.MONOPHONIC2014.BE

MONOPHONIC

La voix. Les vitres tremblent au passage du bus. Les pas étouffés de mes voisins du dessus. Les histoires entendues avant de m'endormir. Les oiseaux du matin. Au loin, les moteurs incessants. La route défile devant mes yeux en écoutant la radio. Le vent nettoie mes oreilles, en bord de mer, tout en haut sur les falaises. Les souvenirs lointains des dramatiques radios presque disparues du poste. Ton souffle irrégulier juste avant d'ouvrir les yeux. Le frottement imperceptible des draps sous ton corps. Ta voix chatouille le creux de mon oreille. Tu persistes. Je résiste. Et le son de la guerre. Toujours le même. Le souffle des orgues, belles ou barbares. Les îles lointaines oubliées. Les cailloux s'entrechoquent dans tes poches quand tu joues au golf. La science-fiction délirante ou celle atomique d'aujourd'hui. Le silence plein de sens, indispensable pour qui souhaite souligner. La mélodie des langues inconnues. Et des histoires, toujours des histoires, chuchotées à tous. Après sept ans de silence, le festival radio organisé par l'acsr est de retour. Monophonic 2014 vous accueille pour des écoutes de documentaires, de fictions et de créations, d'hier

et d'aujourd'hui, d'ici et de là-bas, courts et longs, directs radios, performances, concerts, rencontres avec les auteurs...

Voices. Windows trembling as a bus drives by. My upstairs neighbours muffled footsteps. Stones I heard before I want to sleep. Morning birds. Out there, the unending run of engines. The road unfurls before my eyes, while I listen to the radio. On the cliff top, by the sea, the wind cleans my ears. Far away memories of almost disappeared dramatic radio shows. Your irregular breath just before you open your eyes. The imperceptible rub of the sheets on your body. Your voice tickling my ear. You persist, I resist. And the sound of war. Always the same. Barred or great organs breaths. Far away forgotten islands. Stones jiggling in your pockets when you play golf. Outrageous science-fiction or today's atomic one. Meaningful silence, essential for emphasis. Unknown languages melodies. And stories, always stories, whispered to all. Monophonic 2014 welcomes you to listen to today's and yesterday's documentaries, fictions and creations, from here or and there, long and short, live radio shows, performances, concerts, meeting with writers...

SOMMAIRE

SÉANCES D'ÉCOUTES	4	CONCERTS & SOIRÉES	12
SUIVIES DE RENCONTRES AVEC LES AUTEURS			
– LES MANŒUVRES DE HÉRISSEMENTS	4	– SOIRÉE AUX ATELIERS CLAUDE	12
de Gabriela Chomel		– SOIRÉE AU 123	12
– LA SICILE À BOUT DE SOUFFLE	4	– WHY THE EYE	13
de Guillaume Abgrall et Chiara Todaro		– PLOÛYBOÛY	13
– ON AIR	5	LA RADIO DU FESTIVAL	14
de Laurence Vieljeu, Jean-Michel Agius et Eric D'Agostino		– RADIO MÔNIER	14
– KATIA	5	– DÉBAT : LA RADIO, UN MÉDIA POUR VIEUX ?	14
de Magali Schustmann		EN CONTINU	15
– IR ZAL HET U VERTELLEN	6	– LA BORNE D'ÉCOUTE	15
de Joris Van Gemme		de la SCAM-S401 Belgique	
– TAÇET (SILENCE 2)	6	– LE SONOMATON	15
de Paul Ramper		– LA LIBRAIRIE	15
– OOOO MORNING VIETNAM	7	– SAMARCONDES	15
de Claude Johnier et Janine Antoine		INSTALLATIONS	16
CARTES BLANCHES	7	– INSTALLATIONS DE BNA-BBÔT & L'ÉRO	16
– Q-Q2 & MARIA BALABAS	7	– AUX QUATRE VENTS	16
– ET PENDANT CE TEMPS-LÀ, À FUKUSHIMA	8	de François Marling	
PERFORMANCES POÉTIQUES ET SONORES	8	– SOUNDS OF EUROPE	16
– MAXDOLF	8	par Q-Q2 & Artoon	
par Alessandro Bocelli		– SONS SEULS	17
– DES CAILLOUX DANS LES POCHEs	9	de Félix Blume	
par Flavien Gillié et Alice Just		CONCOURS D'ŒUVRES RADIO PHONIQUES DE LA FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES	17
– PHAUNE RADIO	9	INFOS PRATIQUES	18
par Floriane Pochon et Tony Regnaud		ÉQUIPE DU FESTIVAL	18
– PANELA / ÉPIsODE #3	10	PARTENAIRES	19
par Sebastian Ockenaro		PROGRAMME	20
– READ	10		
par Maja Janfar			
– LE MONDE À L'ENVERS DU PÈRE LABOULE	11		
par Le CollectifWow!			
– EXERCICE DE CRITIQUE ENDOGÈNE	11		
par Transjurquennial et Thomas Baumgartner			
– THE INCONSISTENT BUO IN YOUR PERSISTENCE	12		
par Tai & Una/Misson			

SÉANCES D'ÉCOUTES

SUIVIES DE RENCONTRES
AVEC LES AUTEURS

PREMIÈRE LES MANGEURS DE HÉRISSENS

de **Cabiria Chomel**

47'

Avec les voix de
Jean-Maria Wargart, Lolita Wargart,
Christophe Wargart, Maria Wabel
et Titi

Réalisation
Cabiria Chomel

Aide à la réalisation,
montage, mixage
Christophe Rault

Production
Bruxelles Nous Appartient asbl,
2013

Avec le soutien du Fonds National
à la Création Médiaphonique de la Fédération
Wallonie-Bruxelles

Marie, Canard, Lolita, Christophe et Titi sont des « voyageurs ». Depuis vingt ans qu'ils vivent dans des maisons, ils sont la preuve que les nomades sont souvent immobiles et que le voyage est tout autre qu'une virée à la mer. Les mangeurs de hérissons, premier documentaire sonore de Cabiria Chomel, capte ce qu'il reste, sans rien perdre de ce qui a été, des personnes en mouvement. Il raconte ces êtres qui gravitent, qui inventent, qui interagissent inlassablement aux pourtours de nos modes de vie. Ceux qui chassent au lance-pierre et détestent l'usine, ceux qui chinent aux vieux fers et mangent le niglo... Au travers de leurs récits, du son des moteurs et de la ferraille, émerge une ligne mémorielle où marginalité et universalité se rejoignent.

Précédée de :
ROSIE - 886 GROUP WITH AXES

de Alan Lomax (1947) - 4'12"
Production: Rounder select

Il y a ceux qui partent et ceux qui restent. Chaque année, Chiara rentre chez elle pour participer à une marche anti-mafia. Chaque année, elle emmène avec elle des amis. Pour qu'ils découvrent à travers ses yeux son île. Pour qu'elle puisse se rappeler à elle-même d'où elle vient. Il y a celle qui part et ceux qui restent. La déchirure des départs émerge de l'intimité des rencontres. Guillaume Abgrall et Chiara Todaro conçoivent la radio comme un espace où le souvenir, le non-dit, les paroles indicibles peuvent s'exprimer. La radio ouvre la possibilité d'un dialogue avec l'absence, avec le passé. Le manqué et le manqué se racontent.

Précédée de :
MONSIEUR HENRI

de Pauline Haon, Aurélie Gehon, Elisabeth Mour,
Florence Rouffart et Anne Charbonniere (2011) - 71'5"
Production: HBS

PREMIÈRE LA SICILE À BOUT DE SOUFFLE

de **Guillaume Abgrall
et Chiara Todaro**

48'

Réalisation
Guillaume Abgrall
et Chiara Todaro

Prise de son et montage
Guillaume Abgrall
et Sébastien Schmitz

Musique
Sébastien Schmitz

Mixage
Yvan Hanon

Production
asgr, 2014

Avec le soutien du Fonds National
à la Création Médiaphonique de la Fédération
Wallonie-Bruxelles, Du Côté des Ondes et
de la MRB

ON AIR

de **Laurence Vielle, Jean-Michel
Agius et Eric D'Agostino**
45'

Textes et réalisation
Laurence Vielle, Jean-Michel Agius
et Eric D'Agostino

Prise de son et mixage
Pierre Cavalot

Compositeurs et interprètes
Catherine Grandorge aux violons et
Élia Rabinovitch à la batterie

Production
2011

Un projet sélectionné dans le cadre de
l'appel à projets Du Côté des Ondes,
soutenu par le FRDF, le SACD, le SCAM,
le SACD France, le SCAMP France et la
Promotion des Lettres de la Communauté
Française

Avec l'aide du Fonds d'Initiatives
à la Création Médiaphonique
de la Fédération Wallonie-Bruxelles

Projet de la série interprétation féminine aux
Médiaphonies 2012

KATIA

de **Magali Schuurmans**

47'

Réalisation, prise de son
et montage
Magali Schuurmans

Mixage
Mathieu Cox

Musiques
Colligan

Production
L Productions 2013

Avec l'aide du Fonds d'Initiatives
à la Création Médiaphonique de
la Fédération Wallonie-Bruxelles

Premier Prix Longueur d'Ondes 2014

Il s'agit d'une pièce remplie d'urgences : celle de respirer, de traquer la respiration en nous, du premier souffle à celui qui sera le dernier. Laurence Vielle a écrit son long poème qu'elle nous dit, à sa manière intime et indispensable et l'on perçoit la nécessité qu'il y a en elle de nous transmettre ses moments de vie quand elle les relie à son inspiration à tous les sens du terme. Le tout est entrecoupé d'une musique de Catherine Grandorge et d'entretiens avec des malades en fin de vie. Un projet qui nous touche en nous plongeant au geste premier de la vie : celui de respirer !

Précédée de :
FOUDRE CHANT #0 (BOBBY)

Mynam Pruvot (2011) - 23'9"
Production: laudemanieste.com

Accepter de donner la vie, c'est accepter l'angoisse de la mort, avant toute autre chose. Une mort symbolique. Sauf que pour Katia, cette mort est devenue réelle. Didier est parti violemment alors qu'elle était enceinte de 3 mois. Sa grossesse, elle l'a prise comme un cadeau. Une persistance de leur amour. Une pulsion de vie si forte et qui grandit, inexorablement. Raisonner c'est sa façon à elle de se battre pour que la vie prenne réellement le pas sur le malheur. Ce n'est pas pour cela qu'elle n'est pas profondément triste. Cela fait 2 ans aujourd'hui. Plus de 2 ans qu'elle raconte son histoire à Magali... Sa fille est là maintenant, et le temps passe... Bientôt fécule ! Un documentaire autour d'une naissance et d'une absence, intime, délicat et fragile comme le fil de la vie. Comment le raconteriez-vous ?

IK ZAL HET U VERTELLEN

de Joris Van Damme

50'
VO. néerlandais /
Surtitres. français

Une production de la Dramma
Hogeschol Brussel Département MTS
Prix Europe de la meilleure fiction 2009

La fabuleuse histoire d'Ulysse, écrite par Homère, complètement revisitée ! Ces sons sont remarquablement familiers pour certains, complètement déformés pour d'autres. Tous ont été réalisés avec la bouche dans une interprétation forcément très originale ! Avec en prime une utilisation audacieuse du silence, cette fiction radiophonique extraordinaire nous emmène dans un beau voyage vers d'autres horizons. Elle commence par un bégaïement pour finir avec la voix de Dieu ! Nous découvrons ainsi toute l'histoire de l'enfance de Tak (Branché) et Man (Homme), à la recherche de deux chiffres qui sont condamnés par le destin et les dieux...

Précédée de : **BANDE PASSANTE**

de Carole Maamar (2009) - 15'
Production: INSAS

TACET (SILENCE 2)

de Paul Plamper

54'
VO. allemand /
Surtitres. français

Réalisation
Paul Plamper
Dramaturge
Martina Müller-Waltrat

Production
WDR Köln et Deutschlandfunk
Prix Europe de la meilleure fiction 2011

Le silence est au cœur de Tacet. Un jour une femme s'arrête de parler. Acte conscient ou symptôme d'une maladie mystérieuse ? Un panorama de voix se forme autour de ce vide vocal. Les « parlants » lui mettent leurs mots en bouche, tentent une succession de méthodes pour briser ce silence insupportable qui leur vient en réponse. Des réactions de ses amis et de son environnement de plus en plus agressives, nous commençons à sentir les raisons de son silence, qui s'installe, intensément, et semble remettre en question les fondements de la langue et l'idée même de communauté. Est-ce l'expression d'une désobéissance civile ou le signe d'une forme supérieure de sagesse ? Dans ce drame psychologique d'une grande sensibilité, l'auteur et réalisateur Paul Plamper pose la persistance du silence comme forme de résistance à l'agressivité du flux ambiant. Tout simplement.

GOOD MORNING VIETNAM

de Claude Johner
et Janine Antoine

55'

Prise de son
Claude Johner

Montage, réalisation
Janine Antoine

Production
Alain Trutat, ACR France Culture
1972

Écrit par Folkways records
Prix Ondas 1972

« D'abord c'est Claude Johner qu'il faut saluer, ce garçon fou du son qui pendant cette guerre a sûrement pris des risques énormes et a pu rapporter des images sonores fantastiques sans jamais les commenter. Donc c'est à lui d'abord que reviennent ces honneurs et à Alain Trutat qui a fait confiance à cet inconnu et a ux directives qu'il m'a données à savoir qu'il fallait en faire une espèce de poème musical : et c'est devenu, je ne sais pas comment, ce documentaire étrange sans commentaires où seuls les sons allaient raconter cette sale guerre et les horreurs de toutes les guerres. » (J. Antoine, 2014).

Les sons des chenilles des tanks, des tirs de mitraillettes recouvrant la leçon de mathématique donnée dans une école et les prières d'un moine, les voix des marines américains alcoolisées... Good Morning Vietnam est un collage de sons, une plongée dans un Vietnam déchiré. En 1972, Alain Trutat (créateur des Ateliers de Création Radiophonique de France Culture en 1969) demande à Janine Antoine de réaliser une émission à partir de 50 heures d'enregistrements effectués par Claude Johner.

CARTES BLANCHES

Q-02 & MARIA BALABAS

www.q-02.be
www.soundsofeurope.eu

Maria Balabas, artiste radiophonique et sonore roumaine, interprète une étude en quatre mouvements qu'elle a créée en compagnie de son frère Mihai. La série de phonographies est composée à partir d'enregistrements collectés à Bruxelles pendant le temps de leur résidence à Q-02. Ils transforment ces paysages sonores, leur donnant une forme musicale et narrative. La structure sonore est complétée par des voix (textes et mélodies) et des superpositions d'instruments de musique. Julia Eckhardt, directrice artistique de Q-02, présente également des séquences de Sounds of Europe, un projet européen consacré à la phonographie. Le site de ce projet contient les archives de correspondants issus de 18 pays qui ont documenté les paysages sonores spécifiques à leur territoire. Ce projet, initié par Q-02, questionne et documente l'intérêt croissant pour le Field Recordings et son utilisation dans de nombreux domaines (musique, art, sciences...).

ET PENDANT CE TEMPS-LÀ, À FUKUSHIMA...

www.fukushima-ocean-sounds.net

Ce projet de création collaboratif, mené par Dominique Balay au Japon et en France, se veut avant tout une tentative de jeter une ligne de vie entre là-bas et ici. Et une façon de faire persister le projet singulier indiqué par Ōtomo Yoshihide, Michiro Endo et Ryoichi Wago dans leur manifeste Fukushima! : « Nous avons besoin de la musique, de la poésie et de l'art qui pourraient nous montrer un point de vue possible ainsi qu'une façon dont on aborde la réalité. » Depuis 2011, une cinquantaine de contributions d'artistes de tous les horizons et de toutes les sensibilités sont venues nourrir et donner sens à ce projet. Plusieurs artistes ont également bénéficié d'une résidence à l'INA GRM pour ce projet : Tomoko Momiya, Carl Stone, Bérandère Maximin, Colin Johnco et Joachim Montessuis. Dominique Balay présentera leurs pièces lors de cette carte blanche.

PERFORMANCES POÉTIQUES ET SONORES

CRÉATION MAXIGOLF

par Alessandro Bosetti

Direction et composition
Alessandro Bosetti
Avec
Anne-Laure Pigache,
Kathy Sigot, Jean-François Esch,
Myriam Van Im Schoot,
Myriam Pruvoit, Matteo Murreddu
Ingénieur son
Yvan Hanon
Production
act 2014

www.maxigolf.net

Situation radiophonique pour six voix,
un microphone et un haut-parleur.
Sans montage et sans effet, Maxigolf est une
performance radiophonique radicale.
Maxigolf, tel un sténopé sonore, nous propose une
polyphonie de voix captée à travers un microphone des
années 40. Inspiré des techniques de prises de son et
de mise en ondes des anciennes dramatiques radio, ce
sont les acteurs et chanteurs qui décident du mixage en
jouant sur la distance à l'unique microphone monophonique.
Le point lumineux est une bouche, un orifice,
une supernova qui implose, un trou dans lequel
s'enfonce indéfiniment une balle de golf...

CRÉATION DES CAILLOUX DANS LES POCHE

par Flavien Gillié & Alice Just

www.soundsall.net

Le Field Recordings est en lien étroit avec l'attente, l'écoute, un moment particulier où le monde sera enregistré, puis donné à entendre plus tard. Partant de leurs souvenirs sonores de voyage, Flavien Gillié & Alice Just manipulent ces enregistrements et recomposent un nouvel ailleurs, imaginaire enrichi par le biais de l'électronique et de petits objets musicaux. Les chants traditionnels résonnent encore dans un temple, témoignage discret qui s'avèrera précieux car ici aussi on installe des haut-parleurs, le silence bientôt n'aura plus lieu d'être. Mais l'on s'émerveille parfois tout aussi bien de la symphonie mécanique des mégapoles, où les souffleries, la circulation ininterrompue des voitures ne laissent que peu de place à la présence humaine. Tout est mémoire, changement, persistance. « Plus tard je pense à notre disparition, quand nous serons une fois pour toutes absents du paysage, est-ce que nous laisserons encore quelque chose de nous à entendre ?

Je me dis que ta voix pourrait rester ici comme un écho, au près du ressac, errante le long des côtes, un souvenir lointain qui s'en va disparaissant. » (Extrait)

CRÉATION PHAUNE RADIO

par Floriane Pochon
et Tony Regnaud
www.phauneradio.com

Phaune Radio vous invite à une exploration de l'animalité et de ses univers sonores, un voyage au plus près des biotopes sauvages et imaginaires. Hirsute et survoltée, Phaune Radio remet pour vous les ondes à l'envers... À contre-courant d'une pensée radiophonique qui bégaie, Phaune Radio pose le son animal en résistant et en conducteur : captation alternative, circulation continue, alimentation bio, court-circuit et pinces croco'. À sa décharge, Phaune Radio a toujours les doigts dans la prise. En veille ou allumés, statiques ou sous tension... Toutes les différences de potentiels se jouent entre vos deux oreilles. Embarquement immédiat pour une séance de stretching temporel, à plumes, à poils, et à paillettes... Pour une écoute sauvage et sans bord ! Une proposition de Floriane Pochon, Tony Regnaud et avec la complicité d'Amélie Agut.

CRÉATION
PAMELA /
ÉPISODE #3
par Sebastian Dicenaire

www.dicenaire.com

Pamela, c'est le projet multimodal et tentaculaire sur lequel Sebastian Dicenaire travaille depuis plusieurs années. Au départ, un roman à l'eau de rose déjanté, infecté par un virus poétique dérégulant le système « langage » du monde lisse de Barbie. Le projet s'emballa et prend des allures de tract philosophique incontrôlable, mêlé de sitcom trash et de tragédie grecque. Très vite, pendant l'écriture, des morceaux du livre se détachent vers le sonore, flottent en apesanteur vocale pour se cristalliser sous forme de performances de « cinéma pour l'oreille », à base de vieilles bandes-son de films kitsch. La métamorphose poursuit sa poussée sonore avec une mue radicale vers le feuilleton radiophonique copier-coller. Ici, nous assisterons au troisième épisode – inédit – de Pamela, qui pourrait bien être le plus physique et le plus guttural de tous. Chaque performance-épisode peut être suivie indépendamment bien sûr.

READ
par Maja Jantar

www.majantar.wordpress.com

Maja Jantar est une artiste vocale hors-norme, une plasticienne virtuose de la glotte, une sculptrice de l'instant vibratoire. Ses compositions instantanées ouvrent dans l'espace acoustique des portails vertigineux d'exploration intérieure, convoquant tout le carnaval archaïque des voix humaines : tour à tour grotesques, inquiétantes, envoûtantes, ces voix-fantômes de nos vies parallèles font résonner en nous autant de mondes inouïs que nous ignorions avoir visités. Dans READ, elle nous invite à un voyage intérieur, une plongée dans un paysage acoustique d'ombres et de lumières. Un road-movie vocal dont chaque station sera incarnée par un objet en apparence quelconque (boîte en métal, morceau de bois flotté, pierre volcanique, etc.). Un objet rencontré au cours de ses périples et qu'elle saura faire parler pour le transformer en témoin privilégié d'une descente aux abysses du vouloir-dire qui précède tout langage.

CRÉATION – FICTION RADIO
POUR JEUNE PUBLIC
LE MONDE À
L'ENVERS DU
PÈRE LABOULE

par Le Collectif Wow!

Texte
Florent Sarat
Avec
Amélie Lamonnier, Émilie Praneuf,
Sébastien Sandaxhe et Florent Sarat
Création musicale
Alexandre Jacob, Bruno Jacob,
Salicy Jr.
Création sonore et technique
Michał Gysztanowski

www.lecollectifwow.be
www.la-gala-tonband.com

EXERCICE
DE CRITIQUE
ENDOGÈNE

par Transquinquennial et
Thomas Baumgartner

Avec la participation de:
Sinea Cannavo et des élèves
de l'INSAS

www.ourapo.net
www.transquinquennial.be

Jean-Pierre Laboule, vieil homme de 98 ans (et demi), vit reclus dans un petit village perdu du Brabant Wallon frappé par le vent et la pluie. Il a passé sa vie entière devant la télévision, sans jamais voir le monde extérieur que par le biais de ce que lui offrait la lucarne médiatique. Pour le récompenser de sa fidélité, la Sainte Télé lui offre l'occasion de devenir le héros du public ! Dès lors, celui que tout le monde surnomme le Père Laboule, parce qu'il faut bien dire que son addiction télévisuelle ne l'a pas rendu plus sain d'esprit, se retrouve prisonnier des choix du public, l'audience présente dans la salle... Le Collectif Wow! est un collectif d'artistes qui produit notamment une émission pour enfants sur Radio Panik et a déjà réalisé plusieurs projets à l'attention du jeune public. Ce sera pour le festival Monophonie l'occasion de faire entendre une fiction radio.

On le sait, on l'a dit, « la critique est aisée, mais l'art est difficile » et aussi « on n'est jamais mieux servi que par soi-même ». Et Alphonse de Lamartine a même ajouté « La critique est la puissance des impuissants ». En mai 2014 au Kunstenfestivaldesarts, Transquinquennial crée son quarante-et-unième spectacle, le bien nommé Quarante-et-un. Pour Monophonie cette compagnie de théâtre bruxelloise s'attache à en faire la critique. À en dire du bien, du mal et au-delà. Thomas Baumgartner, co-fondateur de FOURAPO, élabore cette émission de manière à ce que la rencontre devienne un jeu, un dispositif, à la fois émission et performance. L'Ouvroir de Radiophonie Potentielle (OURAPO) est une émanation d'Arte Radio, son cadre est défini en 2004 par Christophe Rault et Thomas Baumgartner. S'inspirant de l'Ouvroir de Littérature Potentielle (OULIPO), l'idée est de produire des créations sonores, en appliquant des « contraintes » à l'enregistrement, au montage, au mixage et / ou à la diffusion.

THE INCONSISTENT BUG IN YOUR PERSISTENCE

par Tzii & Liina Nilsson

www.tzii.dk

Naviguant entre paysages sonores, compositions personnelles et spoken word, Tzii manipule matières et objets sonores et visuels nous transportant dans des univers qui se renouvellent performance après performance.

Cet artiste belge aux multiples facettes répand ses fréquences «Magick» à travers le monde, il participe également à des performances, écrit pour la danse contemporaine, compose des musiques de films et développe ses projets sur tout médium utilisant la matière sonore.

Pour Monophonic, il collaborera avec Liina Nilsson, artiste pluri-disciplinaire suédoise basée à Berlin et également connue sous le pseudonyme NYX.

CONCERTS & SOIRÉES

SOIRÉE AUX ATELIERS CLAUS

en collaboration avec:
Les Ateliers Claus
Rue Croix 15, 1060 Saint-Gilles
www.lesateliersclaus.com

Le weekend commence déjà jeudi aux Ateliers Claus qui accueilleront performances et concerts dans l'esprit du festival Monophonic, avec notamment une première pour cette création radio performative belge Radio Femmes Fatales, No Woman No Crime!

SOIRÉE AU 123

en collaboration avec:
l'asbl Woningan 123 logements
Rue Royale 123, 1000 Bruxelles

La fête continue jusqu'au bout de la nuit, où des dj activistes radiophoniques célébreront la diversité des radios libres de Belgique et d'ailleurs et l'anniversaire de cette association qui défend l'habitat groupé solidaire.

WHY THE EYE

en collaboration avec:
La Complothèque

Un quatuor masqué réuni autour des instruments construits par DJP vous emporte dans des rythmes obsédants. De leur musique aux teintes particulières des instruments Do It Yourself, se dégage un alliage de sonorités tribal-noisy-experimentales qui ébranlera vos corps en transe. Tout un programme garanti sans programmation, pour un résultat low-fi et velu! Avec DJP, Damien Magnette, Nico Gitto et Ismaël Colombani. Un concert proposé en partenariat avec La Complothèque, association qui depuis sept ans tient une place à part dans le paysage culturel bruxellois, accueillant aussi bien des propositions expérimentales et aventureuses que des artistes renommés en quête de convivialité.

PLOYBOY

David Chazam et Val Macé se sont rencontrés le soir où François Hollande a été élu. Ce n'était pas forcément une énorme fête, mais certainement le début d'un cycle. David a donc sabré le champagne, Val l'a harangué et ils ont formé Ployboy. Ce qui, littéralement, signifie les garçons-trucs ou, peut-être, les garçons qui aiment les trucs. Ployboy sur scène c'est l'alliance improbable des claviers analogiques vaguement défectueux de Chazam et des armoires normandes, c'est normal, Val Macé est normand donc il travaille avec des armoires, remplies d'objets ménagers, de verres de bière (puisque nous sommes en Belgique) et reliés à un séquenceur-téton. Vous l'aurez compris, chez ce duo la créativité n'a pas de limite, elle s'exprime dans des improvisations chaleureuses où le visuel n'est jamais en reste.

LA RADIO DU FESTIVAL

RADIO MONIEK

www.monophonie2014.be

Entre rencontres, débats, chroniques, reportages et créations en direct, le festival aura belle allure derrière les micros de Moniek. Sur les ondes des radios complices comme sur le net. Retrouvez les incontournables de Monophonie en direct, en différé, en podcast ou en studio pour de vrai, bref, la radio d'aujourd'hui comme on l'adore. La part belle sera donnée à la création sonore et radiophonique au sens ouvertement monikiéen du terme... Les invités du festival auront leur mot à dire, ceux qui n'y sont pas aussi. Curieuse et culottée, marathonnienne et habitée, Radio Moniek et ses aventures monophoniques s'écoutent du lever au coucher. Avec la complicité des animateurs, artistes et techniciens de Radio Campus, Radio Panik, Phasme Radio, R.U.N., YouFM, 48FM, Domaine Public et des ondes complices.

DÉBAT LA RADIO, UN MÉDIA POUR VIEUX ?

EN DIRECT SUR
RADIO MONIEK
ET EN PUBLIC

La radio est depuis sa naissance un vecteur d'éducation, un outil pédagogique, une fenêtre sur l'imagination des enfants plus vaste et moins exclusif qu'un écran de télévision. Nous avons tous en mémoire les histoires racontées par nos parents au bord du lit, ces contes mémorables qui se passent de génération en génération. La culture orale semble pourtant avoir disparu de notre paysage médiatique. Les radios en Belgique ne proposent presque plus rien aux futures générations à part, évidemment, un fil musical formaté, sans aucune attention au son, aux histoires, à l'imagination. À l'heure où la radio dépasse le seul cadre du poste à transistor, elle qui navigue librement, autant sur le web, sur les CD, les podcasts ou dans des séances d'écoutes publiques, comment refaire découvrir la magie de la radio aux jeunes générations ? Comment prendre soin et éduquer à l'écoute les futurs auditeurs ? Que faire pour que les pouvoirs publics et privés investissent dans la radio pour les enfants ? C'est le sujet de ce débat : « La radio est-elle un média pour vieux ? »

EN CONTINU

LA BORNE D'ÉCOUTE DE LA SCAM-SACD BELGIQUE

Tout au long du festival, les Halles de Schaeerbeek seront habitées par une multitude d'installations et une librairie participative. Un bar et une petite restauration sont également assurés.

Une borne d'écoute, prêtée par la SCAM-SACD Belgique, permet de découvrir des créations radiophoniques, reportages, documentaires et fictions réalisés par les étudiants des hautes écoles (INSAS, IHECS et RITS) dans le cadre de leur cursus.

LE SONOMATON

Un espace privé, libre et gratuit pour enregistrer sa voix sur un mini-CD. Un cadeau, une lettre sonore, un souvenir, une déclaration d'amour... Tout est possible. Cette installation interactive produite par l'ascs, a été créée lors de la Semaine du Son (2012-2013) et ravit les petits et les grands raconteurs d'histoire.

LA LIBRAIRIE

Lieu d'échange où les énergies se croisent, se rencontrent ou se déposent simplement. C'est l'occasion pour l'auteur, l'auditeur, l'éditeur et le lecteur de se côtoyer dans une ambiance propice à la discussion, au partage et à la prolongation des confidences. La radio, le son, la voix, le langage, l'écriture, le voyage, en sont bien évidemment les lignes de fuite. On y trouve des œuvres en dépôt, à vendre, à consulter, à offrir ou à partager. Des productions créatives sonores, littéraires ou visuelles.

SAMARC'ONDES

www.samarcondes.be

L'AMO Samarcondes (Aide aux jeunes en Milieu Ouvert) donne à entendre une image nuancée des jeunes, là où ils estiment qu'il est pertinent de le faire. Sous le principe de la réalisation d'une émission de radio, le(s) jeune(s) de l'asbs est / sont amené(s) à témoigner de sujets qui l'(les) interpellent. Les conditions de réalisation, intrinsèquement liées au cadre socio-éducatif, permettent de produire un discours non-médiatique mais qui utilise les médias pour se faire entendre. Parfois même depuis une camionnette studio mobile... Les opinions ainsi diffusées et mises en relation peuvent constituer une sorte de baromètre de ce qui traverse notre jeunesse. Écoutons-les !

INSTALLATIONS

INSTALLATIONS DE BNA-BBOT & L'ERG

www.bna-bbot.be

Bruxelles Nous Appartient - Brussel Behoort ons toe, atelier de fabrication d'une mémoire sonore de Bruxelles et le Séminaire de Narration Spéculative de l'ERG (École de Recherche Graphique) proposent six interprétations (audio)visuelles de la ville, ses histoires, ses polyphonies, ses habitants. De la ville imaginaire enfouie aux spécificités «Brusseleir», la texture de la mémoire prend forme, la voix se dessine et ouvre un monde sensible. Six installations à voir et à écouter dans le cadre de Monophonic.

AUX QUATRE VENTS

de François Martig

www.robinsonhotel.org

Cette installation sonore définit le paysage comme un espace social, économique et politique. Ce projet aborde la liberté de circulation de produits sur un territoire et le lobbying industriel agro-alimentaire. Résistance, Persistance... François Martig récolte des graines anciennes et les diffuse par l'intermédiaire de vols de pigeons voyageurs, de lâchers de ballons ou encore par la distribution de graines sur des marchés locaux...

SOUNDS OF EUROPE

par Aifoon et par Q-Q2

www.soundsofeurope.eu

www.aifoon.org

www.q-q2.be

Dans son installation de casques sèche-cheveux sonores, Aifoon présente Sounds of Europe, un projet initié par Q-Q2 consacré au Field Recordings à un sens large. Dans le cadre de ce projet, un blog a vu le jour, alimenté par des correspondants locaux de 18 pays européens. Il a permis l'exploration des environnements sonores propre à ces territoires.

SONS SEULS

de Félix Blume

www.felixblume.com

«Félix Blume est preneur de son pour le cinéma. Comme ses confrères et consœurs, il lui arrive de passer des heures après le tournage à enregistrer des "sons seuls". On dit "seuls" parce que sans image synchronisée, mais on pourrait le dire aussi parce que le technicien est toujours solitaire, sans le tumulte d'une équipe, occupé à dénicher les bruits et les ambiances typiques du lieu qui contribueront à enrichir le futur montage du film. C'est alors que, de ces situations d'attente et d'obstination qu'un œil extérieur pourrait trouver étranges ou drôles, Félix Blume a eu l'idée de faire de petits courts-métrages.» Étienne Noiseau, Syntone.fr

CONCOURS D'ŒUVRES RADIOPHONIQUES DE LA FÉDÉRATION WALLONIE- BRUXELLES

Dans le but de promouvoir la création au sein de la Fédération Wallonie-Bruxelles de Belgique, l'atelier de création sonore radiophonique a lancé un appel à concours aux auteurs d'œuvres radiophoniques résidant sur le territoire de la Fédération. Ce concours représente un moment de réflexion sur les possibilités et les spécificités du langage radiophonique dans le contexte contemporain, ainsi qu'un espace de promotion des auteurs radiophoniques qui travaillent en Belgique. Aucune limitation de genre, de durée ni de langue n'a été imposée aux participants (radio-art, documentaire, fiction, docu-fiction, poésie sonore, Hörspiel, paysage sonore, expérimentation et hybridation sonore...). Les 20 pièces sélectionnées seront écoulées et commentées en public par le jury au Novanois.

Cinq prix seront attribués aux lauréats :

- **Le Premier Prix** (offert par la Ministre de l'Audiovisuel)
- **Deux Prix de la Meilleure Écriture Radiophonique** (offert par la SCAM-SACD Belgique)
- **Le Prix du Meilleur Son** (offert par Far Audio).
- **Le Prix Découverte** récompensera les œuvres issues des écoles supérieures.

La pièce primée sera en écoute le 24 mai suite à la remise des prix à 17h30 aux halles de Schaerbeek.

INFOS PRATIQUES

CONTACT

info@monophonie2014.be

tel (+32) 2 219 99 24

2014

Rue Saint-Josse 49
1210 Saint-Josse

www.monophonie2014.be

www.acsr.be

TARIFS

1 jour: 6€

Pass 3 jours: 10€
Billetterie sur place
(sans réservation)

ÉQUIPE DU FESTIVAL

Programmation

Carine Demange,
Flavien Gillié, Christophe Rault

Production

Carmela Iannuzzo

Coordination

Aurélie Brousse,
Pauline Wautié

Concours

Clémentine Delahaut,
Anna Raimondo

LIEUX

Les Halles de Schaerbeek

Rue Royale Sainte Marie 22
1030 Schaerbeek
tel (+32) 2 219 21 07
www.halles.be

Navanis

Rue des Ailes 3
1030 Schaerbeek
tel (+32) 2 242 54 72
www.navanis.com

Les Ateliers Claus

Rue Croix 15
1060 Saint-Gilles
tel (+32) 2 534 51 03
www.lesateliersclaus.com

123

Rue Royale 123
1000 Bruxelles
tel (+32) 2 534 51 03
www.lesateliersclaus.com

Communication
Clémentine Delahaut,
Anne Lepère

Scénographie
Laure Mathieu, Margaux Nèssi

Régie générale
Christophe Rault

Régie son générale
Yvan Hanon

Support technique
Les Halles de Schaerbeek

Coordination Pado Mariék
Clément De Pauve,
Carine Demange

Création de la voix du festival
Florent Baral, Fanny Hancicou,
Sébastien Schmitz,
Julie Stroobants

Traduction des pièces
étrangères
Brigitte Brisbois,
Juliane Regler

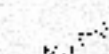
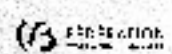
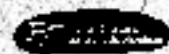
Graphisme et site internet
Stefan Pisi, Yoan Robin,
Chi-lé Vangaz

MERCI AUX BÉNÉVOLES (...):

PARTENAIRES

Le festival est organisé par l'Atelier de Création Sonore Radiophonique (subsidé par la Fédération Wallonie-Bruxelles / Fonds d'Aide à la Création Radiophonique) et avec le soutien de la Loterie Nationale, SCA M/SACD Belgique, FAR Audio.

Le festival existe grâce à:



Les Halles

Les Ateliers Claus

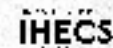
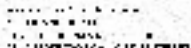
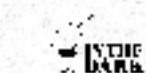
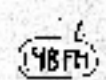
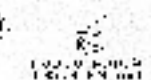
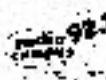
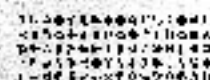
nova

La Compagnie

Actif/Dominio Publico

BNA, BBO, BBT

Q-O₂



Et grâce aux producteurs et à leurs indépendants, aux membres de l'acsr et aux dizaines de bénévoles qui ont voulu le voir revivre ! Merci à vous tous !

MONOPHONIC

DU JEUDI 22 MAI AU DIMANCHE 25 MAI 2014

AUX HALLES DE SCHAERBEEK AU NOUVEAU SCHAERBEEK ET AUX ATTELIERES CLAUDES

EN CONTINU CHAQUE JOUR	HALLS DE SCHAERBEEK
JEUDI 22 MAI	
10:00 > 13:00	LA RADIO DU FESTIVAL RADIO MONIEK
14:00 > 18:00	NOUVEAU SCHAERBEEK
À PARTIR DE 20:00	
10:00 > 13:00	ÉCOUTE PUBLIQUE D'EXTRAITS DE PIÈCES DU CONCOURS ET DÉLIBÉRATIONS DU JURY <i>En collaboration avec les Ateliers Claudes</i>
17:00	SEANCE D'OUVERTURE <i>ROUSSEAU</i>
18:15	LES MANGEURS DE HÉRISSEMS (47) <i>ROUSSEAU</i>
20:00	DÉBUT DU DIRECT MUSIQ3 <i>ROUSSEAU</i>
20:10	MAXIGOLF <i>ROUSSEAU</i>
21:00	DES CAILLOUX DANS LES POCHEs <i>ROUSSEAU</i>
22:30	60 00 MORNING VIETNAM (48') <i>ROUSSEAU</i>
23:45	THE INCONSISTENT BUD IN YOUR PERSIS TENCE <i>ROUSSEAU</i>
ÉCOUTES ET PERFORMANCES	HALLS DE SCHAERBEEK RUE ROYALE
CONCERT SET SOIRÉES	SAINTE-MARIE 29, 1009 SCHAERBEEK
ÉVÈNEMENTS	ATELIERES CLAUDES RUE CROIX 15, 1060 UST-GILLES
EN CONTINU	NOUVEAU SCHAERBEEK RUE DES ALLES 3, 4030 SCHAERBEEK 30 3 RUE ROYALE 10 3, 1000 BRUXELLES

SAMEDI 24 MAI

10:30	HALLS DE SCHAERBEEK
OUVERTURE DES PORTES	
11:00	LE MONDE À L'ENVERS DU PÈRE LABOULE FICTION EN DIRECT <i>ROUSSEAU</i>
12:00	DÉBAT LA RADIO, UN MÉDIA POUR VIEUX? <i>ROUSSEAU</i>
13:00	ET PENDANT CE TEMPS-LÀ, À RUKUSHIMA... <i>ROUSSEAU</i>
14:00	LA CHUTE DU PÈRE (4, 16) TAC ET (SILENCE 2) (5, 47) <i>ROUSSEAU</i>
15:30	CONCERT PLOYBOY <i>ROUSSEAU</i>
16:15	FOUDRE CHANT (7, 38) ON AIR (46') <i>ROUSSEAU</i>
17:30	REMISE DES PRIX DU CONCOURS <i>ROUSSEAU</i>
17:45	ÉCOUTE DU PREMIER PRIX <i>ROUSSEAU</i>
19:00	BANDE PASSANTE (16') IK ZAL HET OVERTELLEN (49') <i>ROUSSEAU</i>
20:30	PHAUINE RADIO <i>ROUSSEAU</i>
21:30	EXERCICE DE CRITIQUE ENDOGÈNE (PARTIE 1) <i>ROUSSEAU</i>
22:45	ÉCOUTE SURPRISE HAUTEMENT PRÉ-MÉDITÉE... <i>ROUSSEAU</i>
00:00	SOUVÈRE 123 <i>En collaboration avec Radio Vrolijkheid (23) L'opéra 16</i>
DIMANCHE 25 MAI	
OUVERTURE DES PORTES	
14:30	KATIA (4, 7) <i>ROUSSEAU</i>
15:30	PAHELA (51) SOUS 3) <i>ROUSSEAU</i>
16:00	CARTE BLANCHE À Q-05 <i>ROUSSEAU</i>
17:00	RÉA <i>ROUSSEAU</i>
17:30	MONSIEUR HENRI (7, 16) LA SICILE ABOUT DE SOUFFLE (48') <i>ROUSSEAU</i>
19:00	EXERCICE DE CRITIQUE ENDOGÈNE (PARTIE 2) <i>ROUSSEAU</i>
20:00	CONCERT WHY THE EYE <i>En collaboration avec la Compagnie Théâtrale</i>
21:00	CLÔTURE <i>ROUSSEAU</i>